

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2016/2319**z dne 16. decembra 2016****o potrditvi ali spremembi začasnih izračunov povprečnih specifičnih emisij CO₂ in ciljev specifičnih emisij za proizvajalce osebnih avtomobilov za koledarsko leto 2015 v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2016) 8579)***(Besedilo v angleškem, bolgarskem, francoskem, italijanskem, nemškem, nizozemskem in švedskem jeziku je edino verodostojno)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o določitvi standardov emisijskih vrednosti za nove osebne avtomobile kot del celostnega pristopa Skupnosti za zmanjšanje emisij CO₂ iz lahkih tovornih vozil ⁽¹⁾ in zlasti drugega pododstavka člena 8(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 mora Komisija vsako leto izračunati povprečne specifične emisije CO₂ ter cilj specifičnih emisij za vsakega proizvajalca osebnih avtomobilov v Uniji in za vsako združenje proizvajalcev. Na podlagi navedenega izračuna mora Komisija ugotoviti, ali proizvajalci in združenja izpolnjujejo svoje cilje specifičnih emisij.
- (2) Podrobni podatki, ki se uporabijo pri izračunu povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij, temeljijo na registracijah novih osebnih avtomobilov v državah članicah v predhodnem koledarskem letu.
- (3) Vse države članice so podatke za leto 2015 predložile Komisiji v skladu s členom 8(2) Uredbe (ES) št. 443/2009. Če je Komisija pri preverjanju podatkov ugotovila, da nekateri podatki manjkajo ali so očitno nepravilni, je o tem obvestila zadevne države članice in v dogovoru z njimi podatke ustrezno prilagodila ali dopolnila. Če dogovora z državo članico ni bilo mogoče doseči, se začasni podatki navedene države članice niso prilagodili.
- (4) Komisija je 13. aprila 2016 objavila začasne podatke in 97 proizvajalcev obvestila o začasnih izračunih njihovih povprečnih specifičnih emisij CO₂ v letu 2015 in njihovih ciljev specifičnih emisij. Proizvajalci so bili pozvani, da preverijo podatke in v treh mesecih po prejemu obvestila Komisijo obvestijo o kakršnih koli napakah. 44 proizvajalcev je predložilo obvestila o napakah v danem roku.
- (5) Za preostalih 53 proizvajalcev, ki Komisije niso obvestili o napakah v sklopih podatkov ali se kako drugače odzvali, bi bilo treba začasne podatke ter začasne izračune povprečnih specifičnih emisij in ciljev specifičnih emisij potrditi. Za štiri proizvajalce so bila vsa vozila, sporočena v začasnem sklopu podatkov, zunaj področja uporabe Uredbe (ES) št. 443/2009.
- (6) Komisija je preverila napake, o katerih so jo obvestili proizvajalci, in zadevne razloge za njihove popravke ter sklope podatkov potrdila ali spremenila.
- (7) V primeru podatkov z manjkajočimi ali nepravilnimi identifikacijskimi parametri, kot so tip, varianta, koda različice ali homologacijska številka, bi bilo treba upoštevati dejstvo, da proizvajalci navedenih podatkov ne morejo preveriti ali popraviti. Posledično je primerno, da se pri navedenih podatkih za vrednosti emisij CO₂ in mase uporabi dovoljena stopnja napake.
- (8) Dovoljeno stopnjo napake bi bilo treba izračunati kot razliko med odstopanji od cilja specifičnih emisij, izraženimi kot odbitek cilja specifičnih emisij od povprečnih specifičnih emisij, izračunanih vključno z registracijami, ki jih proizvajalci ne morejo preveriti, in brez njih. Ne glede na to, ali je navedena razlika pozitivna ali negativna, bi morala dovoljena stopnja napake vedno izboljšati položaj proizvajalca glede na njegov cilj specifičnih emisij.

⁽¹⁾ UL L 140, 5.6.2009, str. 1.

- (9) V skladu s členom 10(2) Uredbe (ES) št. 443/2009 bi moralo veljati, da proizvajalec izpolnjuje svoj cilj specifičnih emisij iz člena 4 navedene uredbe, če so povprečne emisije iz tega sklepa nižje od cilja specifičnih emisij, kar se izraža kot negativno odstopanje od cilja. Če povprečne emisije presežejo cilj specifičnih emisij, je treba določiti premijo za presežne emisije, razen če za zadevnega proizvajalca velja odstopanje od navedenega cilja ali je član združenja, ki izpolnjuje svoj cilj specifičnih emisij. Na podlagi navedenega se za dva proizvajalca šteje, da presegata svoj cilj specifičnih emisij za leto 2015.
- (10) 3. Novembra 2015 je Volkswagen Group dal izjavo o ugotovljenih nepravilnostih pri določanju homologacijskih ravni emisij CO₂ za nekatera njegova vozila. Čeprav je bilo navedeno vprašanje temeljito raziskano, Komisija vendarle meni, da so potrebna dodatna pojasnila od združenja Volkswagen kot celote in da zadevni nacionalni homologacijski organi potrdijo odsotnost vsakršnih takih nepravilnosti. Posledično vrednosti za združenje Volkswagen in njegove člane (Audi AG, Audi Hungaria Motor Kft., Bugatti Automobiles S.A.S., Dr. Ing. h.c.F. Porsche AG, Quattro GmbH, Seat S.A., Skoda Auto A.S. in Volkswagen AG) ni mogoče potrditi ali spremeniti.
- (11) Komisija si pridržuje pravico, da revidira učinkovitost proizvajalca, kot je potrjena ali spremenjena v tem sklepu, če zadevni nacionalni organi potrdijo obstoj nepravilnosti v vrednostih emisij CO₂, ki se uporabljajo za ugotavljanje, ali proizvajalec izpolnjuje cilj specifičnih emisij.
- (12) Začasni izračun povprečnih specifičnih emisij CO₂ iz novih osebnih avtomobilov, registriranih v letu 2015, cilje specifičnih emisij in razliko med navedenima vrednostma bi bilo treba potrditi ali ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, potrjene ali spremenjene za vsakega proizvajalca osebnih avtomobilov in za vsako združenje takih proizvajalcev za koledarsko leto 2015 v skladu s členom 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009, so določene v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na naslednje posamezne proizvajalce in združenja, oblikovana v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 443/2009:

- (1) Alfa Romeo S.P.A.
C.so Giovanni Agnelli 200
10135 Torino
Italija
- (2) Alpina Burkard Bovensiepen GmbH & Co.,KG
Alpenstraße 35–37
86807 Buchloe
Nemčija
- (3) Aston Martin Lagonda Ltd.
Gaydon Engineering Centre
Banbury Road
Gaydon
Warwickshire
CV35 0DB
Združeno kraljestvo

-
- (4) Automobiles Citroën
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex
Francija
- (5) Automobiles Peugeot
Route de Gizy
78943 Vélizy-Villacoublay
Cedex
Francija
- (6) AVTOVAZ JSC
Zastopnik v Uniji:
LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignieres
Francija
- (7) Bentley Motors Ltd.
Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Nemčija
- (8) BLUECAR SAS
31–32 quai de Dion Bouton
92800 Puteaux
Francija
- (9) BLUECAR ITALY S.R.L.
Foro Bonaparte 54
20121 Milano (MI)
Italija
- (10) Bayerische Motoren Werke AG
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (11) BMW M GmbH
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (12) BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED
Zastopnik v Uniji:
BYD Europe B.V.
's-Gravelandseweg 256
3125 BK Schiedam
Nizozemska

- (13) Caterham Cars Ltd.
2 Kennet Road
Dartford
Kent
DA1 4QN
Združeno kraljestvo
- (14) Chevrolet Italia S.p.A.
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija
- (15) FCA US LLC
Zastopnik v Uniji:
Fiat Chrysler Automobiles
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (16) CNG-Technik GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Nemčija
- (17) Automobile Dacia SA
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija
- (18) Daihatsu Motor Co Ltd.
Zastopnik v Uniji:
Toyota Motor Europe
Avenue du Bourget, 60
1140 Bruselj
Belgija
- (19) Daimler AG
Zimmer 229
Mercedesstr 137/1
70546 Stuttgart
Nemčija

(20) DFSK MOTOR CO. LTD.

Zastopnik v Uniji:

Giotti Victoria S.r.l.

Pisana Road, 11/a

50021 Barberino Val D'Elsa (Firenze)

Italija

(21) Donkervoort Automobielen BV

Pascallaan 96

8218 NJ Lelystad

Nizozemska

(22) Dr. Motor Company Srl

S.S. 85, Venafrana km 37.500

86070 Macchia d'Isernia

Italija

(23) Ferrari S.p.A.

Via Emilia Est 1163

41122 Modena

Italija

(24) FCA Italy S.p.A.

Building 5 – Ground floor – Room A8N

C.so Settembrini, 40

10135 Torino

Italija

(25) Ford Motor Company of Brazil Ltda.

Zastopnik v Uniji:

Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

Nemčija

(26) Ford India Private Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

Nemčija

(27) Ford Motor Company of Australia Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

Nemčija

(28) Ford Motor Company

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

Nemčija

(29) Ford Werke GmbH

Niehl Plant, building Imbert 479

Henry-Ford-Straße 1

50735 Köln

Nemčija

(30) Fuji Heavy Industries Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Subaru Europe NV/SA

Leuvensesteenweg 555 B/8

1930 Zaventem

Belgija

(31) General Motors Company

Zastopnik v Uniji:

Adam Opel AG

Bahnhofplatz 1 IPC 39–12

65423 Rüsselsheim

Nemčija

(32) GM Korea Company

Zastopnik v Uniji:

Adam Opel AG

Bahnhofplatz 1 IPC 39–12

65423 Rüsselsheim

Nemčija

(33) Great Wall Motor Company Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Great Wall Motor Europe Technical Center GmbH

Otto-Hahn-Str. 5

63128 Dietzenbach

Nemčija

(34) Honda Automobile (China) Co., Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

B-9300 Aalst

Belgija

(35) Honda Motor Co., Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

B-9300 Aalst

Belgija

(36) Honda Turkiye A.S.

Zastopnik v Uniji:

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

B-9300 Aalst

Belgija

(37) Honda of the UK Manufacturing Ltd.

Aalst Office

Wijngaardveld 1 (Noord V)

B-9300 Aalst

Belgija

(38) Hyundai Motor Company

Zastopnik v Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Nemčija

(39) Hyundai Motor Europe GmbH

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Nemčija

(40) Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.

Kaiserleipromenade 5

63067 Offenbach

Nemčija

(41) Hyundai Motor India Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija

(42) Hyundai Assan Otomotiv Sanayi Ve Ticaret A.S.

Zastopnik v Uniji:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija

(43) Isuzu Motors Limited

Zastopnik v Uniji:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
B-2630 Aartselaar
Belgija

(44) IVECO S.p.A.

Via Puglia 35
10156 Torino
Italija

(45) Jaguar Land Rover Ltd.

Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Združeno kraljestvo

(46) Jiangling Motor Holding Co Ltd.

Zastopnik v Uniji:

LWMC Europe BV
Berenbroek 3
5707 DB Helmond
Nizozemska

(47) KIA Motors Corporation

Zastopnik v Uniji:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija

-
- (48) KIA Motors Slovakia s.r.o.
Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija
- (49) Koenigsegg Automotive AB
Valhall Park
262 74 Angelholm
Švedska
- (50) KTM-Sportmotorcycle AG
Stallhofnerstrasse 3
5230 Mattighofen
Avstrija
- (51) LADA Automobile GmbH
Erlengrund 7–11
21614 Buxtehude
Nemčija
- (52) LADA France S.A.S.
13, Route Nationale 10
78310 Coignières
Francija
- (53) Automobili Lamborghini S.p.A.
via Modena 12
40019 Sant'Agata Bolognese (BO)
Italija
- (54) Litex Motors AD
3 Lachezar Stanchev Str., 2nd floor,
1706 Sofia
Bolgarija
- (55) Lotus Cars Ltd.
Hethel
Norwich
Norfolk
NR14 8EZ
Združeno kraljestvo
- (56) Magyar Suzuki Corporation Ltd.
Legal Department
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Nemčija

(57) Mahindra & Mahindra Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Mahindra Europe S.r.l.

Via Cancelliera 35

00040 Ariccia (Roma)

Italija

(58) Maruti Suzuki India Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH

Legal Department

Suzuki Allee 7

64625 Bensheim

Nemčija

(59) Maserati S.p.A.

Viale Ciro Menotti 322

41122 Modena

Italija

(60) Mazda Motor Corporation

Zastopnik v Uniji:

Mazda Motor Europe GmbH

European R&D Centre

Hiroshimastr 1

61440 Oberursel/Ts

Nemčija

(61) McLaren Automotive Ltd.

Chertsey Road

Woking

Surrey

GU21 4YH

Združeno kraljestvo

(62) Mercedes-AMG GmbH

Mercedesstr 137/1

Zimmer 229 HPC F 403

70327 Stuttgart

Nemčija

(63) MG Motor UK Ltd.

International HQ

Q Gate

Low Hill Lane

Birmingham

B31 2BQ

Združeno kraljestvo

- (64) Micro-Vett S.r.l
Via Lago Maggiore, 48
36077 Altavilla Vicentina (VI)
Italija
- (65) Mitsubishi Motors Corporation MMC
Zastopnik v Uniji:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (66) Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (67) Mitsubishi Motors Thailand Co., Ltd. MMTh
Zastopnik v Uniji:
Mitsubishi Motors Europe B.V. MME
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (68) Morgan Technologies Ltd.
Pickersleigh Road
Malvern Link
Worcestershire
WR14 2LL
Združeno kraljestvo
- (69) National Electric Vehicle Sweden A.B.
Saabvägen 5
SE-461 38 Trollhättan
Švedska
- (70) Nissan International SA
Zastopnik v Uniji:
Renault Nissan Representation Office
Av des Arts 40
1040 Bruselj
Belgija
- (71) Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija

(72) Pagani Automobili S.p.A.
Via dell' Artigianato 5
41018 San Cesario sul Panaro (Modena),
Italija

(73) PERODUA Manufacturing SDN BHD
Zastopnik v Uniji:
Perodua UK Limited
Suite 7 Queensgate House
18 Cookham Road
Maidenhead,
Berkshire
SL6 8BD
Združeno kraljestvo

(74) PGO Automobiles
ZA de la pyramide
30380 Saint-Christol-les-Alès
Francija

(75) Radical Motorsport Ltd.
24 Ivatt Way Business Park
Westwood
Peterborough
PE3 7PG
Združeno kraljestvo

(76) Renault S.A.S.
Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Francija

(77) Renault Trucks
99 Route de Lyon TER L10 0 01
69802 Saint-Priest
Francija

(78) Rolls-Royce Motor Cars Ltd.
Petuelring 130
80788 München
Nemčija

(79) Secma S.A.S.
Rue Denfert-Rochereau
59580 Aniche
Francija

(80) SsangYong Motor Company

Zastopnik v Uniji:

SsangYong Motor Europe Office

Herriotstrasse 1

60528 Frankfurt am Main

Nemčija

(81) Suzuki Motor Corporation

Zastopnik v Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH

Legal Department

Suzuki Allee 7

64625 Bensheim

Nemčija

(82) Suzuki Motor Thailand Co. Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Suzuki Deutschland GmbH

Legal Department

Suzuki Allee 7

64625 Bensheim

Nemčija

(83) Tata Motors Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Tata Motors European Technical Centre Plc.

International Automotive Research Centre

University of Warwick

Coventry

CV4 7AL

Združeno kraljestvo

(84) Tazzari GL S.p.A.

VIA Selice Provinciale 42/E

40026 Imola

Bologna

Italija

(85) Tesla Motors Ltd.

Zastopnik v Uniji:

Tesla Motors NL

7-9 Atlasstraat

5047 RG Tilburg

Nizozemska

- (86) Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60
1140 Bruselj
Belgija
- (87) Volvo Car Corporation
VAK building
Assar Gabrielssons väg
405 31 Göteborg
Švedska
- (88) Westfield Sports Cars
Unit 1 Gibbons Industrial Park
Dudley Road
Kingswinford
DY6 8XF
Združeno kraljestvo
- (89) Wiesmann GmbH
An der Lehmkuhle 87
48249 Dülmen
Nemčija
- (90) Združenje proizvajalcev: BMW Group
Petuelring 130
80788 München
Nemčija
- (91) Združenje proizvajalcev: Daimler AG
Mercedesstr 137/1
Zimmer 229
70546 Stuttgart
Nemčija
- (92) Združenje proizvajalcev: FCA Italy S.p.A.
Building 5 – Ground floor – Room A8N
C.so Settembrini, 40
10135 Torino
Italija
- (93) Združenje proizvajalcev: Ford -Werke GmbH
Niehl Plant, building Imbert 479
Henry Ford Strasse 1
50725 Köln
Nemčija
- (94) Združenje proizvajalcev: General Motors
Bahnhofplatz 1 IPC 39–12
65423 Rüsselsheim
Nemčija

- (95) Združenje proizvajalcev: Honda Motor Europe Ltd.
470 London Road Slough
Berkshire
SL3 8QY
Združeno kraljestvo
- (96) Združenje proizvajalcev: Hyundai
Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Nemčija
- (97) Združenje proizvajalcev: Kia
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt am Main
Nemčija
- (98) Združenje proizvajalcev: Mitsubishi Motors
Mitsubishi Avenue 21
6121 SH Born
Nizozemska
- (99) Pool Renault
1 Avenue du Golf
78288
Guyancourt Cedex
Francija
- (100) Suzuki Pool
Suzuki Allee 7
64625 Bensheim
Nemčija
- (101) Združenje proizvajalcev: Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover
Abbey Road
Whitley
Coventry
CV3 4LF
Združeno kraljestvo
- (102) Združenje proizvajalcev: Toyota-Daihatsu Group
Avenue du Bourget 60
1140 Bruselj
Belgija

V Bruslju, 16. decembra 2016

Za Komisijo
Miguel ARIAS CAÑETE
Član Komisije

PRILOGA

Preglednica 1

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo proizvajalcev, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečje specifičnih emisij CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
ALFA ROMEO SPA	Z3	18 961	116,269	128,395	– 12,126	– 12,127	1 336,89	116,269
ALPINA BURKARD BOVENSIEPEN GMBH E CO KG	ODM	690	172,174				1 873,54	172,174
ASTON MARTIN LAGONDA LTD	D	1 449	312,204	310,000	2,204	2,178	1 833,65	312,241
AUTOMOBILES CITROEN		618 570	105,713	124,141	– 18,428	– 18,428	1 243,79	105,768
AUTOMOBILES PEUGEOT		857 421	103,659	124,904	– 21,245	– 21,245	1 260,49	103,712
AVTOVAZ JSC	P10	905	202,287	124,300	77,987	77,987	1 247,28	202,287
BENTLEY MOTORS LTD	D	2 251	290,891	298,000	– 7,109	– 7,156	2 491,43	290,891
BLUECAR SAS		934	0,000	127,529	– 127,529	– 127,529	1 317,92	0,000
BLUECAR ITALY SRL		258	0,000	124,882	– 124,882	– 124,882	1 260,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG	P1	886 972	124,883	138,988	– 14,105	– 14,196	1 568,67	125,554
BMW M GMBH	P1	11 335	197,640	148,016	49,624	48,975	1 766,23	197,642
BYD AUTO INDUSTRY COMPANY LIMITED		9	0,000	179,493	– 179,493	– 179,493	2 455,00	0,000
CATERHAM CARS LIMITED	ODM	103	149,282				626,17	149,282
CHEVROLET ITALIA SPA	P5	3	131,667	130,731	0,936	0,936	1 388,00	131,667
FCA US LLC	P3	99 453	158,760	148,516	10,244	10,131	1 777,17	158,768
CNG-TECHNIK GMBH	P4	18 375	115,794	122,176	– 6,382	– 6,413	1 200,80	115,892
AUTOMOBILE DACIA SA	P10	378 487	122,694	122,337	0,357	0,357	1 204,33	122,694
DAIMLER AG	P2	800 292	124,079	138,620	– 14,541	– 14,795	1 560,62	124,623

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečje specifičnih emisij CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
DFSK MOTOR CO LTD	ODM	3	184,000				1 251,33	184,000
DONKERVORT AUTOMOBIELEN BV	ODM	5	178,000				865,00	178,000
DR MOTOR COMPANY SRL	ODM	435	145,848				1 187,63	145,848
FERRARI SPA	D	2 250	299,448	295,000	4,448	4,448	1 696,77	299,448
FCA ITALY SPA	P3	703 652	116,300	120,249	– 3,949	– 3,953	1 158,63	116,300
FORD MOTOR COMPANY	P4	3 521	252,307	146,403	105,904	105,790	1 730,93	252,307
FORD-WERKE GMBH	P4	993 376	117,701	128,204	– 10,503	– 10,508	1 332,69	117,701
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD	OSO	29 538	159,924	164,616	– 4,692	– 4,692	1 622,52	159,924
GENERAL MOTORS COMPANY	P5	1 383	281,883	154,339	127,544	127,544	1 904,58	282,343
GM KOREA COMPANY	P5	1 391	126,398	125,077	1,321	1,321	1 264,27	126,398
GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED	ODM	62	184,113				1 745,19	184,113
HONDA AUTOMOBILE CHINA CO LTD	P6	380	124,718	119,495	5,223	5,223	1 142,13	124,718
HONDA MOTOR CO LTD	P6	19 845	119,878	125,749	– 5,871	– 5,871	1 278,98	119,878
HONDA TURKIYE AS	P6	691	155,174	126,494	28,680	28,680	1 295,28	155,174
HONDA OF THE UK MANUFACTURING LTD	P6	104 589	133,387	133,699	– 0,312	– 0,312	1 452,94	133,387
HYUNDAI MOTOR COMPANY	P7	64 425	134,125	136,218	– 2,093	– 2,093	1 508,07	134,232
HYUNDAI ASSAN OTOMOTIV SANAYI VE TICARET AS	P7	155 198	113,524	116,604	– 3,080	– 3,080	1 078,87	113,524
HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH SRO	P7	236 926	134,525	133,738	0,787	0,787	1 453,80	134,525
HYUNDAI MOTOR EUROPE GMBH	P7	5	97,800	118,529	– 20,729	– 20,729	1 121,00	97,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečje specifičnih emisij CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
HYUNDAI MOTOR INDIA LTD	P7	1 156	114,454	117,769	– 3,315	– 3,315	1 104,37	114,454
ISUZU MOTORS LTD	ODM	13	209,462				2 054,08	209,462
JAGUAR LAND ROVER LIMITED	P12/ND	172 731	164,029	178,025	– 13,996	– 13,996	1 996,54	164,029
JIANGLING MOTOR HOLDING CO LTD	ODM	1	137,000				1 355,00	137,000
KIA MOTORS CORPORATION	P8	228 169	120,295	127,138	– 6,843	– 6,843	1 309,37	121,589
KIA MOTORS SLOVAKIA SRO	P8	151 870	137,690	133,038	4,652	4,652	1 438,48	137,690
KOENIGSEGG AUTOMOTIVE AB	ODM	2	370,500				1 397,50	370,500
KTM–SPORTMOTORCYCLE AG	ODM	33	191,788				904,55	191,788
LADA AUTOMOBILE GMBH	ODM	900	216,190				1 285,00	216,190
LADA FRANCE SAS	P10	1	179,000	129,452	49,548	49,548	1 360,00	179,000
AUTOMOBILI LAMBORGHINI SPA	D	693	317,201	325,000	– 7,799	– 7,920	1 663,87	317,201
LITEX MOTORS AD	ODM	25	180,120				1 724,60	180,120
LOTUS CARS LIMITED	ODM	694	203,032				1 187,26	203,032
MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD	P11/ND	125 532	120,485	123,114	– 2,629	– 2,630	1 160,99	120,485
MAHINDRA & MAHINDRA LTD	ODM	410	177,888				1 896,87	177,888
MARUTI SUZUKI INDIA LTD	P11/ND	5 278	97,890	123,114	– 25,224	– 25,224	931,84	97,890
MASERATI SPA	D	5 336	195,311	255,000	– 59,689	– 59,689	1 973,32	195,311
MAZDA MOTOR CORPORATION	OSO	194 752	126,779	129,426	– 2,647	– 2,647	1 362,10	126,779
MCLAREN AUTOMOTIVE LIMITED	D	325	267,446	275,000	– 7,554	– 7,554	1 526,25	267,446

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečje specifičnih emisij CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
MERCEDES-AMG GMBH	P2	3 832	208,663	144,858	63,805	63,712	1 697,11	208,685
MG MOTOR UK LIMITED	D	3 114	133,934	146,000	– 12,066	– 12,066	1 309,64	133,934
MICRO-VETT SRL		1	0,000	128,263	– 128,263	– 128,263	1 334,00	0,000
MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC	P9	95 403	104,631	142,028	– 37,397	– 37,402	1 635,19	113,834
MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME	P9	1	125,000	113,457	11,543	11,543	1 010,00	125,000
MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH	P9	27 831	96,744	109,703	– 12,959	– 12,974	927,87	96,804
MORGAN TECHNOLOGIES LTD	ODM	427	193,948				1 086,30	193,948
NATIONAL ELECTRIC VEHICLE SWEDEN	ODM	129	200,000				1 614,00	200,000
NISSAN INTERNATIONAL SA		548 682	113,778	129,730	– 15,952	– 15,952	1 366,10	115,106
ADAM OPEL AG	P5	915 120	126,775	130,695	– 3,920	– 3,920	1 387,20	126,785
PAGANI AUTOMOBILI SPA	ODM	1	349,000				1 487,00	349,000
PERODUA MANUFACTURING SDN BHD	ODM	2	137,000				1 010,00	137,000
PGO AUTOMOBILES	ODM	19	174,158				1 007,16	174,158
RADICAL MOTOSPORT LTD	ODM	4	314,500				1 073,50	314,500
RENAULT SAS	P10	984 980	105,304	125,023	– 19,719	– 19,719	1 263,09	106,191
RENAULT TRUCKS	ODM	22	183,000				2 209,68	183,000
ROLLS-ROYCE MOTOR CARS LTD	P1	553	331,461	181,335	150,126	150,076	2 495,30	331,461
SECMA SAS	ODM	35	132,600				658,00	132,600
SSANGYONG MOTOR COMPANY	D	13 225	165,625	180,000	– 14,375	– 14,375	1 704,98	165,625

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime proizvajalca	Združenja in odstopenja	Število registracij	Povprečje specifičnih emisij CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
SUZUKI MOTOR CORPORATION	P11/ND	12 654	164,370	123,114	41,256	41,256	1 161,70	164,370
SUZUKI MOTOR THAILAND CO LTD	P11/ND	25 442	96,326	123,114	– 26,788	– 26,788	882,30	96,326
TATA MOTORS LIMITED	P12/ND	315	185,238	178,025	7,213	7,213	2 068,79	185,238
TAZZARI GL SPA		2	0,000	99,838	– 99,838	– 99,838	712,00	0,000
TESLA MOTORS LTD		9 284	0,000	167,440	– 167,440	– 167,440	2 191,26	0,000
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA	P13	585 317	108,264	127,386	– 19,122	– 19,257	1 314,81	108,309
WIESMANN GMBH		266 318	120,670	145,148	– 24,478	– 24,478	1 703,46	121,828
WESTFIELD SPORTS CARS	ODM	2	177,500				715,00	177,500
VOLVO CAR CORPORATION	ODM	5	281,800				1 423,00	281,800

Preglednica 2

Vrednosti v zvezi z učinkovitostjo združenj, potrjene ali spremenjene v skladu z drugim pododstavkom člena 8(5) Uredbe (ES) št. 443/2009

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime združenja	Združenje	Število registracij	Povprečje specifičnih emisij CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
BMW GROUP	P1	898 860	125,921	139,128	–13,207	–13,368	1 571,73	126,589
DAIMLER AG	P2	804 124	124,48	138,650	–14,170	–14,424	1 561,27	125,023
FCA ITALY SPA	P3	822 066	121,436	123,857	–2,421	–2,439	1 237,57	121,437
FORD-WERKE GMBH	P4	1 015 279	118,133	128,158	–10,025	–10,034	1 331,69	118,135
GENERAL MOTORS	P5	917 897	127,008	130,722	–3,714	–3,714	1 387,8	127,018
HONDA MOTOR EUROPE LTD	P6	125 505	131,344	132,359	–1,015	–1,015	1 423,63	131,344
HYUNDAI	P7	457 710	127,297	128,237	–0,940	–0,940	1 333,42	127,312

A	B	C	D	E	F	G	H	I
Ime združenja	Združenje	Število registracij	Povprečne specifične emisije CO ₂ (100 %)	Cilj specifičnih emisij	Odstopanje od cilja	Prilagojeno odstopanje od cilja	Povprečna masa	Povprečne emisije CO ₂ (100 %)
KIA	P8	380 039	127,201	129,496	-2,295	-2,295	1 360,97	128,023
MITSUBISHI MOTORS	P9	123 235	103,033	134,727	-31,694	-31,701	1 475,44	109,988
RENAULT	P10	1 364 373	110,163	124,277	-14,114	-14,114	1 246,78	110,833
SUZUKI POOL	P11/ND	168 906	119,428	129,426	-9,998	-9,999	1 111,9	119,428
Tata Motors Ltd., Jaguar Cars Ltd., Land Rover	P12/ND	173 046	164,067	178,025	-13,958	-13,958	1 996,67	164,067
TOYOTA-DAHAITSU GROUP	P13	585 317	108,264	127,386	-19,122	-19,257	1 314,81	108,309

Pojasnila k preglednicama 1 in 2:

Stolpec A:

V preglednici 1: „ime proizvajalca“ pomeni ime proizvajalca, kot ga je zadevni proizvajalec sporočil Komisiji, ali, če ime ni bilo sporočeno, ime, registrirano pri organu za registracije države članice.

V preglednici 2: „ime združenja“ pomeni ime združenja, ki ga je navedel vodja združenja.

Stolpec B:

„O“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje v zvezi z malim proizvajalcem v skladu s členom 11(3) Uredbe (ES) št. 443/2009 z učinkom za koledarsko leto 2015;

„OSO“ pomeni, da je bilo odobreno odstopanje v zvezi z nišnim proizvajalcem v skladu s členom 11(4) Uredbe (ES) št. 443/2009 z učinkom za koledarsko leto 2015;

„ODM“ pomeni, da se uporabi odstopanje *de minimis* v skladu s členom 2(4) Uredbe (ES) št. 443/2009, tj. proizvajalcu, ki je bil skupaj z vsemi svojimi povezanimi podjetji odgovoren za manj kot 1 000 novih vozil, registriranih v letu 2015, ni treba izpolniti cilja specifičnih emisij;

„Z“ pomeni, da je proizvajalec član združenja (iz preglednice 2), ki je bilo oblikovano v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 443/2009 in katerega sporazum o združitvi velja za koledarsko leto 2015.

Stolpec C:

„Število registracij“ pomeni skupno število novih avtomobilov, registriranih v državah članicah v koledarskem letu, pri čemer se ne upoštevajo registracije, ki se nanašajo na podatke, pri katerih manjkajo vrednosti za maso in/ali CO₂, in podatke, ki jih proizvajalec ne prepozna. Števila registracij, ki so ga sporočile države članice, sicer ni dovoljeno spreminjati.

Stolpec D:

„Povprečne emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ po potrebi upoštevajo popravke, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂. Povprečne specifične emisije CO₂ vsebujejo zmanjšanja emisij, ki izhajajo iz določbe o olajšavah iz člena 5 Uredbe (ES) št. 443/2009, uporabe E85 iz člena 6 ali ekoloških inovacij iz člena 12 navedene uredbe.

Stolpec E:

„Cilj specifičnih emisij“ pomeni cilj emisij, izračunan na osnovi povprečne mase vseh vozil, pripisanih proizvajalcu z uporabo formule iz Priloge I k Uredbi (ES) št. 443/2009.

Stolpec F:

„Odstopanje od cilja“ pomeni razliko med povprečnimi specifičnimi emisijami v stolpcu D in ciljem specifičnih emisij v stolpcu E. Če je vrednost v stolpcu F pozitivna, to pomeni, da so povprečne specifične emisije višje od cilja specifičnih emisij.

Stolpec G:

„Prilagojeno odstopanje od cilja“ pomeni, da so bile vrednosti v tem stolpcu, ki se razlikujejo od vrednosti v stolpcu F, prilagojene glede na dovoljeno stopnjo napake. Dovoljena stopnja napake se uporabi samo, če je proizvajalec obvestil Komisijo o podatkih z oznako B, kot določa člen 9(3) Uredbe Komisije (EU) št. 1014/2010 ⁽¹⁾. Dovoljena stopnja napake se izračuna z naslednjo formulo:

Napaka = absolutna vrednost [(AC1 – TG1) – (AC2 – TG2)]

AC1 = povprečne specifične emisije CO₂, vključno z neznanimi vozili (kot so navedene v stolpcu D);

TG1 = cilj specifičnih emisij, vključno z neznanimi vozili (kot je naveden v stolpcu E);

AC2 = povprečne specifične emisije CO₂ brez neznanih vozil;

TG2 = cilj specifičnih emisij brez neznanih vozil.

Stolpec I:

„Povprečne emisije CO₂ (100 %)“ pomenijo povprečne specifične emisije CO₂, izračunane na osnovi 100 % vozil, pripisanih proizvajalcu. Povprečne specifične emisije CO₂ po potrebi upoštevajo popravke, ki so jih Komisiji sporočili zadevni proizvajalci. Pri izračunu so uporabljeni podatki, ki vsebujejo veljavne vrednosti za maso in emisije CO₂, a brez zmanjšanja emisij, ki izhajajo iz določbe o olajšavah iz člena 5 Uredbe (ES) št. 443/2009, uporabe E85 iz člena 6 ali ekoloških inovacij iz člena 12 navedene uredbe.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 1014/2010 z dne 10. novembra 2010 o spremljanju in nadzorovanju ter posredovanju podatkov o registraciji novih osebnih avtomobilov v skladu z Uredbo (ES) št. 443/2009 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 293, 11.11.2010, str. 15).